

Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS) English/Setswana Phukwi 2022 Kgatiso 1

Government gets small-scale sugarcane farmers moving

NEARLY 2 000 small-scale sugarcane farmers who could no longer afford to transport their crop by road, are set to boom, thanks to a rail loading facility donated to them by government.



Beatrice Ndimande, Chairperson of Thuma Mina Mill Comtee from Makhathini.


Owen Mngadi

Small-scale sugarcane growers in Umkhanyakude District in the north of KwaZulu-Natal have welcomed the opening of a R38 million rail siding trans-loading facility that will significantly cut their transport costs. Over 1 900 small-scale sugarcane farmers who are part of the Makhathini irrigation scheme will save R6.8 million per year because they no longer have to use trucks to transport their sugarcane. They produce around 117 000 tons a year.

With the rising cost of fuel, the recent handover by the Minister of Agriculture, Land

Reform and Rural Development, Thoko Didiza, could not have come at a better time. The South African Farmers Development Association (SAFDA) implemented the project on behalf of the Department of Agriculture, Land Reform and Rural Development (DALRRD). It is one of the DALRRD's initiatives to help to transform the sugar industry. The project began after Tongaat Hulett Sugar decided it would not be able to continue helping the farmers with their transport costs, says SAFDA Chief Executive Siyabonga Madlala. He says the farmers would not have been able to

Cont. page 2



Collect your chronic meds from your local Post Office

Page 15



STAY SAFE


VACCINATE TO SAVE SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT THE CORONAVIRUS



Candidate engineer helps ensure water for all

Page 7



To read *Vuk'uzenzele* download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

CONTACT US

Website: www.gcis.gov.za Email: vukuzenzele@gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za Tel: (+27) 12 473 0103

Tshedimosetso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



Ditlhwatlhwa tse di tthatlogetseng kwa godimo tsa go reka dilo tse re iphedisang ka tsona ditlhoka gore re di tseele dikgato re le seoposengwe

Mo dikgweding di le mmalwa tse di fetileng boleng jwa matshelo a maAforika Borwa bo wetse kwa tlase ka ntlha ya ditlhwatlhwa tse di tthatlogetseng kwa godimo thata tsa go reka dilo tse ba iphedisang ka tsona.

Jaamong go boima go duelela dijo le dilwana dingwe tse di botlhokwa, go duelela ditirelo tse di botlhokwa mmogo le go duelela mareu mo dipalangweng tseo di dirisiwang ke setšhaba kgotsa go tshela mafura mo dipalangweng tsa bona. Le fa tota go tthatloga ga ditlhwatlhwa tseno go ama matshelo a batho botlhe, malapa a a iponelang letseno le le sa reng sepe ona a goga boima go gaisa a mangwe.

Lenane la Ditlhwatlhwa tse Bareki ba Rekang ka Tsona la Kgweedi ya Moranang 2022 le le phasaladitsweng sešweng jaana ke Lefapha la Dipalopalo la Aforika Borwa (Stats SA) le bontsha sentle gore ga go gokalo go go dirilweng go thusa maAforika Borwa a a gogang boima go gaisa. Ditlhwatlhwa tsa dijo di oketsegile ka dipalo tse di kwa godimodimo ka diperesente di le 6.2. Ditlhwatlhwa tse dintsi tsa dijo tse di tlhokagalang go gaisa di feta tsa mo ngwageng yo o fetileng ka palo e e boitshengang, mo re bonang didirisiwa tse di dirisiwang thata tse di jaaka mafura ditlhwatlhwa tsa teng di tthatlogile thata.

Tlhwatlhwa ya leokwane, eo e nang le seabe se segolo mo ditlhwatlhweng tsa dilo tse dingwe tsotlhe, e tthatlogile ka bogolo jwa makgetlo a le mararo mo dikgweding di le 12 go fitlha ka kgwedi ya Mopitlwe 2022.

Leru leno ga le a wela fela naga ya Aforika Borwa.

Lenaneo la Dipatlisiso ka go Botsolotsa Baagi Dipotso la Kopano ya Foramo ya Merero ya Ikonomi ya Lefatshe le le phasaladitsweng sešweng jaana le bontsha gore kotara ya palo yotlhe ya baagi mo lefatsheng lotlhe, mmogo le kwa dinageng tse di sa tlhokeng, ba

goga boima ka ntlha ya ditlhwatlhwa tse di tthatlogetseng kwa godimo.

Go tthatloga ga ditlhwatlhwa tseno, segolo jang go tthatloga ga leokwane, ke ditlamorago tsa ditiragalo tse re ka se kgoneng go di laola. Ntwa e e runtseng magareng ga naga ya Russia le Ukraine e nnile le seabe se segolo se se sa itumediseng mo ditlhwatlhweng tsa leokwane le tsa dijo. Dinaga tseno ka bobedi di na le seabe se segolo thata mo go tlameleng dinaga tsa boditšhabatšhaba ka manyora, mabele le dithapo tse go gonyololwang mafura a go apaya mo go tsona mmogo le go dirisediwa ditiro tse dingwe tse dintsi.

Tse dingwe tsa ditiragalo tse re ka se kgoneng go di laola tse di dirileng gore ditlhwatlhwa di tthatloge ke kotulo e e kwa tlase e re nnileng le yona ka ntlha ya go senngwa ga dijalo ke phetogo ya maemo a loapi, go tshwana le merwalela e e gogotseng dijalo le komelelo e e nnileng teng.

Le fa bontsi jwa ditiragalo tseno re ka se kgone go di laola, puso e leka ka natla go dira gore ga jaamong le mo isagong maAforika Borwa a se imelwe ke koketsego ya ditlhwatlhwa.

E nngwe ya dintlha tse di re tswelang mosola re le naga ke Banka e Kgoloe e e nang le maatla e e ikemetseng ya naga e e kgoneng go dira gore phetogo ya ditlhwatlhwa e se tswe mo taolong, gore e se fete eo dinaga tse dingwe di le dintsi mo lefatsheng di itemogelang yona.

Mo malobeng re itsisitse setšhaba gore dituelelo tsa leokwane di tla tswelela go nna di sa tthatloge ka sebaka se sengwe gape sa dikgwedi di le pedi go fitlha ka kgwedi ya Phatwe, mme seno se tla dira gore malapa a le mantsi a se goge boima go feta tekano. Dikgato tseno di thusitse maAforika Borwa gore a se rwale joko e e boima eno fa e sale Moranang a roga. Ka ntlha ya fa dituelelo tsa leokwane di tsamaya le dituelelo tse dingwe tse madi a teng a tsenang mo sekgwameng sa

puso, mme madi ao a dirisediwa go diragatsa matsholo a a botlho kwa a puso, go ka se kgonagale gore dikgato tseno go itshegediwe ka tsona go ya go ile.

Le fa go le jalo, go na le dikgato dingwe tse re ka di tsayang.

Gore re kgone go mekamekana le seno gompiano le mo nakong e e tlang, go botlhokwa gore re tlhabolole dikgato tsa rona tsa go netefatsa gore ga re tlhaele dijo. Lekala le re nang le lona la temothuo le na le maatla e bile le tswelela go gola le go tlhola ditiro.

Mo go oketseng ditlhagisiwa tse re di kotulang le mo go gagamatseng dikgato tsa go dira gore re se tlhaelwe ke dijo, re samagana le go dira dipeetso tse di seng kana ka sepe mo go direng gore re kgone go nna le bokgoni jo bo lekaneng ka fa nageng, mo go emeng nokeng ka go tshwana balemirui ba bagwebi le ba ba sa kotuleng ditlhagisiwa tse dintsi ka fa nageng mmogo le mo go thuseng batho ba bangwe ba bantsi go itemela dijo ka bobona.

Ka go sola mosola Letsholo la Maditshegetso a go Tlhola Ditiro la Moporesitente, balemirui bao ba tshotseng dipolasa tse dinnye ba feta ba le 65 000 ba neilwe diboutšhara tsa go ba thusa, mme go samaganwe le tiro ya gore go fitlhelwe go ba le 250 000. Puso e samagane gape le tiro ya go ema nokeng balemirui ba ba itemelang dijo tse ba iphedisang ka tsona ka go ba rekela manyora le didirisiwa tsa go lema gore ba kgone go itirela dijo, mmogo le go thusa batho go ijalela mo ditshingwaneng tsa bona. Kwa diporofenseng di tshwana le ya Bokone Bophirima, balemirui bao ba tshotseng dipolasa tse dinnye ba neelwa sata le dikgogo ke puso e e dirisanang mmogo le dikholeje tsa moo tsa dithuto tsa temothup gore ba kgone go itshimololela.

Ka go Diragatsa ka Bonako Maano a go Neelana ka 'Naga mmogo le go neelana ka 'naga ya puso gore e dirisediwe merero ya temothuo, re ema nokeng balemirui ba bangwe ba bantsi bao ba tshotseng dipolasa tse dinnye gore

ba kgone gore ka tsona ba godise dikgwebo tsa bona le go dira gore di kgone go atlega mme e nne balemirui ba bagwebi. Re samagane gape le go nna le tisanommogo magareng ga puso le maphata a poraefete gore re kgone go oketsa palo ya balemirui ba bathobantsho mo dikgwebong tsa temo ka go diragatsa matsholo a tshwana le Badirisanimmogo mo Ditharabololong tsa Temothuo le Kabo ya Dinaga mmogo le a Setheo sa Merero ya Tlhabololo ya Temothuo.

Mo go gagamatseng dikgato tsa pabalesego ya ditshedi le tsa go tlhokomela malwetse a diphologolo a a jaaka jwa tlhako le molomo, re gagamatsa dikgato tsa go letlelela diphologolo go isiwa kwa le kwa mmogo le tsa tlhagiso ya meento ya diphologolo.

Mo godimo ga go ema nokeng tlhagiso ya dijo ka fa nageng, dikgato tse di jaaka tsa go oketsa megolo ya puso ya go thusa baagi mmogo le tsa go dira gore ditlhwatlhwa tsa didirisiwa tse di botlhokwa di se namelele di mosola mo go thibeleng gore batho ba ba humanegileng ba se gobeletse ke ditlhwatlhwa tse di tswelletseng go tthatlogela kwa godimo. Ka go tlamela malapa a a humanegileng ka ditirelo tse di botlhokwa tse ba sa di dueleleng, re kgona go dira bonnete jwa gore ga go na lelapa le le kgaolelwang ditirelo tse di botlhokwa tseno.

Gore re tshwamole mo diatleng tsa paka e e bokete eno, rotlhe re le setšhaba re tshwanetse go nna le seabe.

Seabe se re tla nnang le sona ke gore, puso e tla tswelela go ela maemo tlhoko mmogo le go dira sengwe le sengwe se se mo matleng a yona go sireletsa maAforika Borwa gore a se iphitlhele a tshelela mo ditlhwatlhweng tse di tthatlogang ka tsela e e seng mo taolong mo ba ka iphitlhelang ba paelwa ke go reka dilwana tse ba iphedisang ka tsona.

Koporasi ya Aforika Borwa e

tshwanetse go dira bonnete jwa gore bareki ga ba iphitlhele ba duelela ditlhwatlhwa tsa dijo ka madi a a fetang boleng jwa tsona.


Re itumedisiwa ke seo batlhagisi ba dijo le barekisi ba tsona ba se umakileng fa ba re ba samagane le dikgato tse di tla dirang gore bareki ba kgone go ka reka dilwana tse dintsinzana ka madi a bona.

Mo kgwedding ya Mopitlwe monongwaga Khomišene e e Okameng Merero ya Dikgaisano tsa Dikgwebo e phasaladitse melawana e e tshwanetsweng go latelwa mo mererong ya go dira dipatlisiso mo mebarakeng ya dijo tse di foreše gore baagi ba ntshe se se mo mafatlheng a bona ka ga yona. Go nopotswe gore ditlhwatlhwa tsa dijo tse di foreše di tthatlogile ka ditlhwatlhwa tse di kwa godimo go gaisa tseo di beetsweng tsa infoleišene, mme seno se tlisa tlhokego ya tekatekano e e seng kana ka sepe mo bathong ba ba humanegileng. Mo dikgatong tseno go tla lebeletse gore a go na le ditiragalo tse di seng tsa boammaruri mo lephateng la dikgwebo tse di dirang gore dijo di tthatlosiwe ka ditlhwatlhwa tse di kwa godimo.

Fela jaaka re dirile mo nakong ya leroborobo la COVID-19, re tla dirisa pholisi ya rona ya dikgaisano tsa dikgwebo go thibela gore bareki ba se reke dilwana ka ditlhwatlhwa tse di kwa godimo tse di okediwang ka tsela e e seng mo molaong mmogo le go thibela ditiragalo tsa go gaisana tse di seng mo molaong wa dikgwebo.

Dikgato tse re tswelletseng ka tsona tsa go fetola batsholoteu mo mererong ya ikonomi di tla kgona go ema nokeng dikgato tseno.

Maitlhommo a diphetogo tseno mo lephateng la motlakase, la dipalangwa le la mafaratlhatlha a ditlhaeletsano ke go fokotsa ditlhwatlhwa tsa motlakase, tsa dituelelo tsa dijanaga tse di rwalang dithoto mmogo le go fokotsa ditlhwatlhwa tsa data mo pakeng e telele e e tlang ka go oketsa dikgaisano le ditirelo tse di manontlhotlho. Mo nakong e e tlang ditirelo tseno ga re a tshwana le go di duelela ka dituelelo tse di kwa godimo thata jaaka go le ga jaana.

Ntle le ditlhwatlhwa tsa leokwane le maemo a phetogo ya loapi, e leng dilo tse re senang maatla a le kalo go ka mekamekana le tsona, re le puso, dikgwebo, mekgatlho ya badiri le ya baagi gona le dilo dingwe tse re ka di dirang go thusa baagi ba naga ya Aforika Borwa mo nakong e e bokete eno mo matshelong a bona. 

Go se dirise ka tshwanelo madi a puso a go thusa go godisa bana ke tlolo ya molao

More Matshediso

Fa e le gore go sengwe se o se itseng ka motho yo a godisang ngwana gore ga a dirise ka tshwanelo madi a puso a go thusa go godisa bana, ke maikarabelo a gago go begela ba Setheo sa Tlhokomelo ya Baagi sa Aforika Borwa (SASSA).

Go ya ka sebueledi sa SASSA Paseka Letsatsi, madi a puso a go thusa go godisa bana puso e a duelela mo seatleng sa bagodisi ba bana, mme ona ga se a bona ke a bana. Mo kgwedding e nngwe le e nngwe ngwana yo mongwe le yo mongwe o neelwa R480.

Mo go thuseng ka madi bana ba ba tswang kwa malapeng a a humanegileng puso e ne ya tlhama thuso ya madi a puso a go thusa go godisa bana.

“Go diriwa dipatlisiso ka gang fela fa ditiragalo tseno tsa go se dirise ka tshwanelo madi ano di sena go begiwa. Fa dipatlisiso tseno di ka utulola gore ke boammaruri gore madi a no ga a tswele ngwana yoo mosola, SASSA e ka tsaya tshwetso ya gore go tsenngwe motho yo mongwe yo a tla amogelang le go laola madi ano mo legatong la ngwana yono,” Letsatsi o tlhalositse jalo.

O tlaleleditse ka gore go botlho-kwa gore mogodisi wa ngwana, yo kgodiso ya ngwana e tobaneng le ena poo mo phatlheng, e nne ene yo a kwadisiwang jaaka mogodisi wa ngwana.

“Fa ngwana a tswa mo matsogong a motho yo a neng a mo godisa a isiwa kwa go yo mongwe gore a yo golela koo, madi a puso a go thusa go godisa bana le ona a tshwanetse go mo latela. Yo a neng a mo godisa o tshwanetse go leba kwa dikantorong tsa SASSA go ya go ba itsise gore ngwana ga a sa le mo matsogong a gagwe ka jalo ba se tlhole ba duelela madi ao mo seatleng sa gagwe, mme motho yo montšhwa yo a mo godisang o tshwanetse go leba kwa dikantorong tseno go dira kopo ya gore a kwadisiwe gore a amogele



■ Madi a puso a go thusa go godisa bana a tshwanetse go dirisediwa tiro ya ona ya go thusa bana ba ba tlhokang thuso eo.



madi ao,” Letsatsi o tlaleleditse jalo.

Letsatsi a re fa go na le batho ba ba ntseng ba tswetse go amogela megolo eno mme bana ba se tlhole ba le mo matso-

jalo ba itsi sentle e bile ba tlhohlleditse ke maikemisetsa go utswa madi a puso.

Ditlamorago tseno di ka aparela gape le batho ba ba goelang batho ba ba golang madi a go

“Go diriwa dipatlisiso ka gang fela fa ditiragalo tseno tsa go se dirise ka tshwanelo madi ano di sena go begiwa. Fa dipatlisiso tseno di ka utulola gore ke boammaruri gore madi a no ga a tswele ngwana yoo mosola, SASSA e ka tsaya tshwetso ya gore go tsenngwe motho yo mongwe yo a tla amogelang le go laola madi ano mo legatong la ngwana yono.”

gong a bona, batho bano ba tla tshwanela ke go busa madi ao otlhe ao ba a amogetseng go se mo molaong. Batho bano ba ka isiwa le kwa kgotlatshekelo fa bopaki bo ka supa gore ba dirile

ba tlhokomela fa e le gore ba a dirisa ka tsela e e sa tshwanelang - e leng madi a ba a neelwang ke SASSA gore ka madi ao ba kgone go tlhokomela bana ba ba tshelang ka bogolofadi jo bogolo

jo bo gapeletsang gore ba direlwe ditiro tsa letsatsi le letsatsi, ba ba goelang batho ba ba tshelang ka bogolofadi le ba ba goelang batho ba bagolo ba ba tsofetseng.

“Fa e le gore madi ano a dirisediwa go reka notagi, diritibatsi kgotsa gona go tshameka ka ona mme a sa dirisediwe go tlhokomela mong wa ona, dikgato tsa go buletsa ditiragalo tseno go tshwana le fa dikarolong tse go boletsweng ka tsona fa godimo di tshwanetswe go tsewa,” Letsatsi o tlhalositse jalo.

Ke mang yo a ka dirang kopo?

Motho yo mongwe le yo mongwe yo e leng moagi wa naga ya Aforika Borwa, yo e ka tswang e le moagi yo e seng moAforika Borwa mme a neilwe tetla ya go nnela ruri mo nageng kgotsa e le mofaladi yo ditokomane tsa gagwe di leng mo molaong, go sa kgathalesege gore ngwana yoo ke wa gagwe wa madi kgotsa ga se wa madi, o letleletswe go ka dira kopo ya go neelwa madi a puso a go thusa go godisa bana, mme gore seno se kgonagale motho yoo o tshwanetse go latela dintlha tse di tlhagisi-tsweng fa tlase:

- Ngwana yo a godisiwang mmogo le motho yo a mo godisang bobedi bo tshwanetse bo bo bo nna mo nageng ya Aforika Borwa letsatsi le lengwe le le lengwe.
- Mo lelapa leo le tlhokome-lwang ke motho yo e santseng e le ngwana, motho yoo o tshwanetse a bo a na le

dingwaga di le 16 go ya kwa godimo.

- Ngwana yoo ene o tshwanetse a bo a na le dingwaga di le 18 kgotsa tsa kwa tlase.
- Motho yo mogolo ono o tsenang mo diatleng tsa gagwe e tshwanetse ya bo e le ene yo a tobaneng poo le kgodiso ya ngwana yoo e bile bobedi bo tshwanetse bo bo bo nna mo ntlong e le esi.
- Motho yo go tla duelelwang mogolo mo diatleng tsa gagwe o tshwanetse go ikobela dikgato tsa go tlhatlhoba gore o na le ditsela tsa go itirela letseno kgotsa jang.

Fa e le gore motho yo a godisang ngwana yoo ga a na mothusi (ka ntlha ya gore ga a ise a ke a ipone a nyetse kgotsa a nyadisitswe, ka ntlha ya gore o kgaogane le motho yo a neng a mo nyetse kgotsa a mo nyadisitswe kgotsa ka ntlha ya gore mothusi wa gagwe o thutse botala ka tlhogo), mogolo wa gagwe o tshwanetse wa bo o sa fete R4 800 ka kgwedi.

Fa e le gore motho yo a godisang ngwana yoo o nyetse kgotsa o nyadisitswe, megolo ya bona ka bobedi fa e kopanngwa ga e a tshwanela go feta R9 600 ka kgwedi.

Mogolo wa mookapelo wa gago ga go kitlwa go itlhokomolosa ona - go sa kgathalesege gore banyalani ba nyalane ka lenyalo la go tlhakanela kgotsa la go se tlhakanele dithoto, ba nyalane ka lenyalo la setso sa Seaforika kgotsa sa se-Asia, ba nyalane ka lenyalo la sekgoa kgotsa go sa kgathalesege le gore batho ba ba dirang kopo eno ngwana ke wa bona wa madi kgotsa ga se wa madi. 📞

Fa o tlhoka go buletsa tiriso e e sa tshwanelang ya madi a puso a go thusa baagi, letsetsa SASSA mo mogaleng o o sa duelelweng wa **0800 60 10 11**.